

دليل مهلة

الإبداع الفانونياي

إعداد : صبيحة تواتي
نبيلة حاجي



منشورات المكتبة الوطنية الجزائرية

2021

المكتبة الوطنية الجزائرية
Bibliothèque Nationale d'Algérie

المكتبة الوطنية الجزائرية
Bibliothèque Nationale d'Algérie

خاتمة

نظرا لأهمية مصلحة الإيداع القانوني في بنية المكتبة الوطنية الجزائرية، ارتأينا إلى إنجاز هذا الدليل. والذي يعتبر همزة وصل بين الناشرين والموظفين. حيث نطمح من خلاله بالتعريف بمختلف الخدمات المقدمة وفقا للقوانين التشريعية المنصوص عليها في كيفية الحصول على أرقام ISBN وعملية الإيداع وذلك لتسهيل مهام المصلحة وتقديم خدماتها في أحسن حلة



العنوان: دليل مصلحة الإيداع القانوني

إعداد: صبيحة تواتي، نبيلة حاجي

الناشر: المكتبة الوطنية الجزائرية

تصميم وإخراج: الطيب لسوس

الإيداع القانوني أكتوبر 2021

978-9961-901-84-7 ISBN

جميع الحقوق محفوظة

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة الثقافة

تعهد

(خاص بالناشرين)

أنا الممضى أسفله السيد (ة):

الاسم: _____ النقب: _____

مدير لدار: _____

رقم بطاقة التعريف الوطنية: _____ الصادرة في _____ الولاية _____

أتعهد باحترام النصوص التشريعية والتنظيمية والإجراءات الخاصة بنظام الإيداع القانوني:

✓ الأمر رقم 16-96 المؤرخ في 16 صفر عام 1417 الموافق 2 يوليو سنة 1996، المتعلق بالإيداع القانوني.

✓ المرسوم التنفيذي رقم 226-99 المؤرخ في 24 جمادى الثانية عام 1420 الموافق 4 أكتوبر سنة 1999، يحدد كيفية تطبيق بعض أحكام الأمر رقم 16-96 المذكور أعلاه.

✓ القانون رقم 13-15 مؤرخ في 28 رمضان عام 1436 الموافق 15 جويلية سنة 2015 المتعلق بأنشطة وسوق الكتاب، لاسيما المواد 8 و11 و16 منه.

الإمضاء

التاريخ

الختم

مصلحة الإيداع القانوني
170 ، شارع محمد بلوزداد (16015) الجزائر
هاتف / فاكس 67 18 67 (021)
E-mail : depotlegaldz@yahoo.fr

مقدمة

نظرا للمهام التي أسندت إلى مصلحة الإيداع القانوني، يسعى طاقمها، وعلى رأسه رئيسة المصلحة، إلى السعي لتطبيق أهداف الإيداع القانوني المتمثلة في جمع الإنتاج الفكري والفني ووقايتة وحفظه، وإعداد بليوغرافيات وقوائم الوثائق وتوزيعها، والسماح بالاطلاع على الوثائق القانونية والتشريعية الخاصة بموضوع الإيداع القانوني.

على اعتبار أن المصلحة مكلفة بتسيير الوكالة الجزائرية للنظام القياسي الدولي لترقيم الكتب، فهي تضع بين أيديكم هذا الدليل الذي نسعى من خلاله إلى ضبط الإجراءات المتبعة حول كيفية الإيداع، والمعايير الدولية لتطبيق نظام ISBN في عمليات النشر، حيث نستعرض الخدمات التي تقوم بها المصلحة، مع التركيز على المعايير الدولية في كيفية وضع الرقم الدولي، وبنيته و موقعه للحصول على منشورات توافق معايير النشر الدولية لتسهيل إعداد البليوغرافيا الوطنية الجزائرية.

صبيحة تواتي رئيسة المصلحة

النظام الداخلي للمصلحة أيام الإستقبال

من الأحد إلى الإربعاء

مواعيد الإستقبال

الفترة المسائية		الفترة الصباحية	
15:30	13:00	11:45	09:00

المدونة : <http://nationailibrary2021>

البريد الإلكتروني : depotlegaldz@yahoo.fr

الهاتف / الفاكس : 021671867

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة الثقافة

المكتبة الوطنية الجزائرية

مصلحة الإيداع القانوني

تصريح بالإيداع القانوني

رقم الإيداع :

إيداع : الناشر - الطابع - المؤلف *

- 1 أنا الموقع أدناه :
- 2 الممثل القانوني لدار :
- 3 الساكن في :
- 4 أصرح بصفتي ناثرا ، طابعا ، مؤلفا * أنني قد سلمت اليوم إلى مصلحة الإيداع القانوني بالمكتبة الوطنية الجزائرية نسخ من المطبوعات المذكورة أدناه، والمرقعة بنسختين من هذا التصريح.
- 5 المؤلف :
- 6 المترجم :
- 7 عنوان الوثيقة :
- 8 نوع الوثيقة وشكلها :
- 9 ردمك :
- 10 النسخة : الأولى ، الثانية ، أخرى :
- 11 الحجم : عدد الصفحات :
- 12 الطابع :
- 13 العنوان :
- 14 الثمن :
- 15 تاريخ انتهاء الطبع :
- 16 تاريخ الشروع في البيع أو التوزيع :
- 17 عدد نسخ المطبوعة :

الجزائر في :

* اشطب العبارة غير الملائمة

ص.ب 127 - الحامة - العنصر - الجزائر - الهاتف / فاكس : 021 67 18 67

مهام مصلحة الإيداع القانوني

- السهر على تطبيق قانون الإيداع :
- بجمع وحفظ وتسجيل ومعالجة الإنتاج الفكري الوطني.
- إعداد الببليوغرافيا الجزائرية : تصدر كل ستة أشهر
- تسيير الوكالة الجزائرية للنظام القياسي الدولي لترقيم الكتب وذلك بـ:
- توزيع أرقام ISBN
- إنشاء قاعدة بيانات خاصة بالمنخرطين (مؤسسات النشر، جمعيات، مخابر، كليات، جامعات، متاحف...)
- إعداد الإحصائيات والرد على مراسلات الوكالة الدولية للنظام القياسي الدولي لترقيم الكتب.

SERVICE DU DEPOT LEGAL
AGENCE ALGERIENNE
DE L'ISBN

مصلحة الإيداع القانوني
الوكالة الجزائرية
للنظام القياسي الدولي لترقيم الكتب

بطاقة الناشر
FICHE EDITEUR

Alger le,

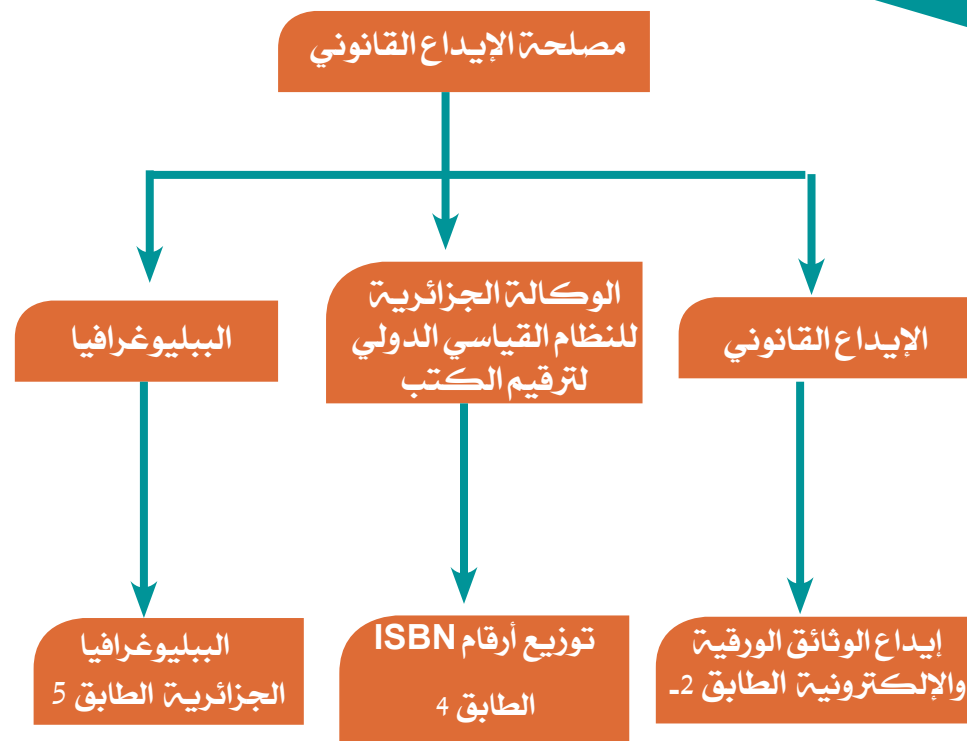
Nom de la maison d'édition :	اسم دار النشر :
Directeur :	المدير :
Date de création:	تاريخ الإنشاء: Tél. :
Code ISBN:	رمز ردمك: Fax :
Adresse & mail :	العنوان- البريد الإلكتروني :
عدد العناوين في السنة : [--]	
Spécialité (s) :	الاختصاص :
Agent de l'agent de liaison : Tél. & mail	المكلف بالمتابعة :

هام: يرجى ملئ الاستمارة باللغتين العربية والفرنسية.

مصلحة الإيداع القانوني
170، شارع محمد بلوزداد (16015) الجزائر
هاتف/فاكس: 021 67 18 67
E-mail : depotlegaldz@yahoo.fr

طلب أرقام ISBN على حساب المؤلف

طلب خطي لـ أرقام ISBN
نسخة طبق الأصل لبطاقة الهوية
CD en PDF للنسخة الأولية + الغلاف و الفاصل ورقة بيضاء
استمارة بطاقة المؤلف
استمارة التعهد
التزام خطي من الطابع لطبع الكتاب (عنوان الكتاب ، اسم المؤلف ، عدد النسخ)
استمارة التعهد للطابع + نسخة طبق الأصل للسجل التجاري للمطبعة



قواعد تنظيم الإيداع القانوني ومجال تطبيقه :

المادة 1: يحدد هذا الأمر قواعد تنظيم الإيداع القانوني ومجال تطبيقه.

المادة 2: الإيداع القانوني إجراء ملزم لكل شخص طبيعي أو معنوي له إنتاج فكري أو فني يوجه للجمهور
يتم إيداع نسخ ونماذج الإنتاج الفكري والفني مجاناً لدى المؤسسات المؤهلة بمقتضى هذا الأمر.

يحدد عدد النسخ والنماذج بنص تنظيمي.

المادة 3: يقصد بالوثائق في مفهوم هذا الأمر، النسخ والنماذج موضوع الإيداع المذكورة في المادة أعلاه.

المادة 4: يهدف الإيداع القانوني إلى ما يأتي :

- جمع الإنتاج الفكري والفني المذكور في المادة 2 من هذا الأمر ووقايته وحفظه،

ملف خاص بهيئة نشر جديدة

نسخة طبق الاصل من السجل التجاري لدار نشر جديدة أو الاعتماد في حالة جمعية، مؤسسة، مخبر بحث...
طلب الانخراط في أسرة ISBN
بطاقة فنية باللغتين العربية والفرنسية
طلب منح أرقام
التصريح المسبق لممارسة الأنشطة الخاصة بالكتاب من وزارة الثقافة والفنون
التعهد

نشر مطبوعة دورية جديدة

يمكنكم طلب رقم الإيداع الفعلي ل 01 من العدد الأول للمطبوعة الدورية

إعدادات البليوغرافيات وقوائم وتوزيعها،

السماح بالإطلاع على الوثائق موضوع الإيداع القانوني،

تحدد شروط تطبيق هذه المادة وكيفية بنص تنظيمي.

المادة 5: يتم الإيداع القانوني بتسليم الوثائق كاملة ومطابقة للأصل إلى المؤسسة المؤهلة، وذلك قبل وضعها في متناول الجمهور، سواء تعلق الأمر بالبيع أو الإيجار أو التنازل

كما يمكن أن يتم الإيداع بالإرسال البريدي الموصى عليه مع إشعار بالإستلام المعفى من الرسوم.

يحدد نص تنظيمي كيفية تطبيق هذا الإجراء.

المادة 6: يكتسي الإيداع طابع الحفظ ولا يمس بحقوق ملكية المؤلف ومنتج الوثائق المودعة.

المادة 7: تخضع للإيداع القانوني، الوثائق المطبوعة والصوتية والمرئية

AGENCE ALGERIENNE
DE L'ISBN

الوكالة الجزائرية
للنظام القياسي الدولي لترقيم الكتب

بطاقة المؤلف
FICHE AUTEUR

Alger le,

Nom de l'auteur :	اللقب:
Prénom:	الاسم:
Nationalité :	الجنسية:
Date et lieu de naissance	تاريخ ومكان الازدياد:
Address:	العنوان :
Tél. :	الهاتف:
Fax. :	الفاكس:
E-mail :	البريد الإلكتروني:
Spécialité (s) :	الاختصاص:
Les 3 dernières oeuvres précédentes:	

هام: يرجى ملئ الاستمارة باللغتين العربية والفرنسية.

مصلحة الإيداع القانوني
170، شارع محمد بلوزداد (16015) الجزائر
هاتف/فاكس: (021) 67 18 67
E-mail : depotlegaldz@yahoo.fr

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة الثقافة والفنون

المكتبة الوطنية الجزائرية

تعهد

(خاص بالمؤلف)

أنا الممضي أسفله السيد (ة):

الاسم: اللقب:

مؤلف كتاب:

بطاقة التعريف / رخصة السياقة:

رقم: سلمت بتاريخ: الولاية:

التاريخ:

الإمضاء

أتعهد باحترام النصوص التشريعية والتنظيمية والإجراءات الخاصة بنظام الإيداع القانوني:

- ✓ الأمر رقم 16-96 المؤرخ في 16 صفر عام 1417 الموافق 2 يوليو سنة 1996، المتعلق بالإيداع القانوني.
- ✓ المرسوم التنفيذي رقم 226-99 المؤرخ في 24 جمادى الثانية عام 1420 الموافق 4 أكتوبر سنة 1999، يحدد كيفيات تطبيق بعض أحكام الأمر رقم 16-96 المذكور أعلاه.
- ✓ القانون رقم 13-15 مؤرخ في 28 رمضان عام 1436 الموافق 15 جويلية سنة 2015 المتعلق باتشطة وسوق الكتاب، لاسيما المواد 8 و11 و16 منه.

مصلحة الإيداع القانوني

170 ، شارع محمد بلوزداد (16015) الجزائر

هاتف / فاكس 67 18 67 (021)

✓ E-mail : depotlegaldz@yahoo.fr

والسمعية البصرية والتصويرية وبرامج الحاسوب بكل أنواعها، وقواعد المعطيات، وذلك مهما تكن الدعامة التي تحملها وتقنية الإنتاج والنشر والتوزيع.

المادة 8: تستثنى من الإيداع القانوني، الوثائق التي لا تستجيب بحكم طبيعتها أو إستعمالها للأهداف المحددة في المادة 4 من هذا الأمر.

تحدد شروط تطبيق هذه المادة وكيفياته بنص تنظيمي.

المادة 9:

يلزم بالإيداع القانوني:

الناشر والطابع والمنتج والمستورد وموزع الوثائق المطبوعة والصوتية والمرئية والسمعية البصرية والتصويرية. وبرامج الحاسوب بكل أنواعها، وقواعد المعطيات،

منتج أو موزع الأفلام السينمائية جغرافية،

المؤلف الناشر لحسابه،

مستورد المؤلفات أو النشريات الدورية.

تحدد أشكال تطبيق أحكام هذه المادة وكيفية بنص تنظيمي.

المادة 10 : تؤهل لإستلام الإيداع القانوني وتسيير لحساب الدولة، المؤسسات الآتية، كل حسب تخصصها :

المكتبة الوطنية الجزائرية،

المركز الجزائري للسينما.

تحدد شروط تطبيق هذه المادة وكيفية بنص تنظيمي.

المادة 11 : يمكن أن تسند مسؤولية الإيداع القانوني لحساب الدولة إلى مؤسسات في تخصصات أخرى وفقا للأهداف والشروط التي حددها الأمر.

وزارة الثقافة و الفنون
المكتبة الوطنية الجزائرية

تعهد
(خاص بالطابعين)

أنا الممضي أسفله السيد (ة):

الاسم: اللقب:

مدير مطبعة:

رقم بطاقة التعريف الوطنية: الصادرة في: الولاية:

أتعهد باحترام النصوص التشريعية والتنظيمية والإجراءات الخاصة بنظام الإيداع القانوني:

✓ الأمر رقم 16-96 المؤرخ في 16 صفر عام 1417 الموافق 2 يوليو سنة 1996، المتعلق بالإيداع القانوني.

✓ المرسوم التنفيذي رقم 226-99 المؤرخ في 24 جمادى الثانية عام 1420 الموافق 4 أكتوبر سنة 1999، يحدد كيفية تطبيق بعض أحكام الأمر رقم 16-96 المذكور أعلاه.

✓ القانون رقم 13-15 مؤرخ في 28 رمضان عام 1436 الموافق 15 جويلية سنة 2015 المتعلق بالنشطة وسوق الكتاب، لاسيما المواد 8 و 11 و 16 منه.

التاريخ:

الإمضاء:

الختم:

مصلحة الإيداع القانوني
170 ، شارع محمد بلوزداد (16015) الجزائر
هاتف / فاكس 021 67 18 67

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة الثقافة و الفنون
المكتبة الوطنية الجزائرية

تعهد
(خاص بالمؤلف)

أنا الممضى أسفله السيد (ة):

الاسم : : اللقب :

مؤلف كتاب :

بطاقة التعريف / رخصة السياقة :

رقم : سلمت بتاريخ : الولاية :

التاريخ :

الإمضاء

أتعهد باحترام النصوص التشريعية والتنظيمية و الإجراءات الخاصة بنظام الإيداع القانوني:

✓ الأمر رقم 16-96 المؤرخ في 16 صفر عام 1417 الموافق 2 يوليو سنة 1996، المتعلق بالإيداع القانوني.
✓ المرسوم التنفيذي رقم 226-99 المؤرخ في 24 جمادى الثانية عام 1420 الموافق 4 أكتوبر سنة 1999، يحدد
كيفية تطبيق بعض أحكام الأمر رقم 16-96 المذكور أعلاه.
✓ القانون رقم 13-15 مؤرخ في 28 رمضان عام 1436 الموافق 15 جويلية سنة 2015 المتعلق بأنشطة وسوق
الكتاب، لاسيما المواد 8 و 11 و 16 منه.

مصلحة الإيداع القانوني
170 ، شارع محمد بلوزداد (16015) الجزائر
هاتف / فاكس 67 18 67 (021)
✓ E-mail : depotlegaldz@yahoo.fr

تحدد شروط تطبيق هذه المادة وكيفية بنص تنظيمي.

المادة 12 : يعتبر المجلس العلمي والتقني للمكتبة الوطنية الجزائرية، في إطار أحكام هذا الأمر، عن آرائه ويصيغ توصيات حول المسائل المتعلقة بالإيداع القانوني، ومن ضمن ذلك الإستفسارات الصادرة عن الملزمين بالإيداع.

المادة 13 : يجب على مؤسسات الإيداع القانوني، المطالبة بالوثائق موضوع الإيداع، وعند الإقتضاء إقتناؤها على نفقة المخل بالإلتزامات المنصوص عليها في هذا الأمر.

تحدد شروط تطبيق هذه المادة وكيفية بنص تنظيمي.

المادة 14 : يعتبر الإخلال عن قصد بالإلتزامات المنصوص عليها في هذا الامر مخالفة، ويعاقب عليها بغرامة مالية من 30 ثلاثين ألف دينار (30.000) إلى خمسمائة ألف دينار (500.000) د.ج حسب طبيعة الوثائق

موضوع الإيداع وقيمتها وفي حالة العودة تضاعف الغرامات المذكورة في الفقرة أعلاه.

المادة 15: يتعين على المعني بالإيداع القانوني، أن يسوي وضعيته تجاه مؤسسات الإيداع فيما يخص الإنتاج الفكري والفني الذي وضع للتداول لدى الجمهور في مدة زمنية لا تتجاوز ثلاث (03) سنوات من تاريخ صدور هذا الأمر.

المادة 16: ينشر هذا في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

إيداع الأوعية الفكرية باختلاف أنواعها

تقوم مصلحة الإيداع القانوني باستقبال الناشرين لإيداع نسخ موضوع الإيداع وذلك بتتبع سلسلة من الإجراءات. حيث يتوجب الإيداع علي الناشرين الطابعين 6 نسخ، والمؤلفين لحسابهم 4 نسخ مطبوعة عليها الشهر

- مواد دعائية أو إعلانية
- لوحات إعلانات
- رسائل إلكترونية ومراسلات إلكترونية أخرى
- محركات بحث
- ألعاب والعباب الحاسوب
- وثائق شخصية (مثل سيرة ذاتية إلكترونية أو ملف شخصي)
- جداول أعمال إلكترونية، مفكرات

- نسخة لغوية مختلفة من منشور كتابي.
 - في حال تغييرات جوهرية على جزء أو أجزاء من منشور
 - إحداث تغيير على العنوان أو العنوان الفرعي لمنشور
 - منشورات متنوعة الأشكال لنفس الموضوع
 - منشور لمجلدات منفصلة
- أما المنشورات الإلكترونية مؤهلة ISBN هي التي تضم نصا متوفرا للجمهور.

أنواع المنشورات التي لا يخصص لها ISBN

- المنشورات الإلكترونية
- منشورات تخضع لتحديثات مستمرة، كقواعد بيانات إلكترونية
- مواقع إلكترونية

والسنة ومنحها تلقائيا رقما تسلسليا، كما تخصص نسخة للحفظ الدائم لإعداد الببليوغرافيا الجزائرية، وإضافتها كصيد جديد للتراث الوطني.

الببليوغرافيا الوطنية

يرجع بداية ظهور أول عدد للببليوغرافيا الجزائرية إلى سنة 1964 م، والتي غطت سنة 1963 تحت إشراف المكتبة الوطنية، و تصدر كل ستة أشهر، وهي تُحصى الكتب والدوريات التي أودعت في السداسي الأول أو الثاني. وهي مقسمة إلى قسمين، قسم باللغة العربية، وقسم باللغات الأجنبية متبعة قواعد الفهرسة.

التغطية الوعائية

تقوم الببليوغرافيا الوطنية في الجزائر على التعريف بالإنتاج الفكري المتمثل في الكتب والدوريات، أما الأنواع الأخرى من الأوعية التي

عددتها النص القانوني للإيداع لا توجد ضمن مواد البليوغرافيا المدروسة مثل الخرائط، المواد السمعية البصرية والأسطوانات.

التغطية اللغوية

تغطي البليوغرافيا الوطنية جميع اللغات التي تنشر بها أوعية المعلومات، وبما أن أغلبية المواد التي تخصها البليوغرافيا الوطنية تم نشرها داخل الوطن، لذا كانت اللغة العربية هي الغالبة، وهذا اعتمادا على مختلف البليوغرافيات المنشورة.

الوكالة الجزائرية لنظام ISBN

اسندت للمكتبة الوطنية الجزائرية عملية تسيير ISBN سنة 1995 ومنح لها عنصر مجموعة التسجيل الأرقام التالية «9961»، «9947، 9931».

أنواع المنشورات تستخدم فيها ISBN

- كتب وكتيبات مطبوعة

عنصر النشر

يعرف العنصر الرابع من ISBN نسخة محددة من منشور لناشر معين. يتعلق طول هذا العنصر على نحو مباشر بالمنتج المتوقع من الناشر المحدد. وهي تخصص عناصر نشر أطول للناشرين الذين يتوقع أن يكون إنتاجهم من العناوين أكبر والعكس بالعكس، ولضمان الطول ISBN، تمثل الأرقام التي لم تحدد بعد بأصفار.

رقم الفحص

العنصر الخامس من ISBN هو رقم الفحص، الذي يحسب باستخدام خوارزمية المعامل 10.

تطبيق ISBN

فيما يخص المنشور الورقي ينبغي تخصيص ISBN منفصل لكل منشور كتابي منفصل أو نسخة أو شكل من منشور كتابي يصدره الناشر

عنصر البادئة

أول عنصر في ISBN هو عدد من ثلاثة أرقام تقدمه منظمة المقياس الدولية، والبادئتان هما حاليا 978 و 979.

عنصر مجموعة التسجيل

يدل العنصر الثاني من ISBN على الدولة، أو الإقليم الجغرافي، أو المنطقة اللغوية المشاركة في النظام القياسي الدولي لترقيم الكتب، تأتي بعض عناصر نظام ISBN من مناطق لغوية (رقم مجموعة التسجيل 9961 في مجموعة الجزائر ضمن عنصر بادئة 978).

عنصر المسجل

يحدد العنصر الثالث من ISBN ناشرا معينا أو دمجنا ناشر خاصة ضمن مجموعة تسجيل، يتعلق طول هذا العنصر مباشرة بالإنتاج المتوقع للناشر.

- منشورات برايل

- منشورات لا ينوي ناشرها تحديثها بانتظام أو تستمر إلى أجل غير محدد

- خرائط

- أفلام وفيديو ووسائل عرض تعليمية / تربوية

- كتب صوتية على أشرطة، أو أقراص مدججة CD أو أقراص فيديو DVD (كتب ناطقة).

- منشورات إلكترونية على وسائل مادية مقروءة آليا) مثل شرائط، أقراص مرنة، أقراص مدججة)، أو على الأترنت.

- نسخ رقمية من منشورات كتابية مطبوعة

- منشورات ووسائل تخزين مجهرية Microform

- برمجيات تعليمية أو تربوية

- منشورات وسائط متنوعة

أنواع المواد التي لا يخصص لها ISBN

- موارد مستمر

- نشرات والإعلانات

- وثائق شخصية

- بطاقات

- بريد إلكتروني ومراسلات إلكترونية

- ألعاب...

طريقة عرض الـ ISBN على المنشور

على المنشورات المطبوعة-

قفا صفحة العنوان

- أسفل صفحة العنوان

- القسم الأدنى من الغلاف الخلفي

- على المنشورات إلكتروني يظهر الـ ISBN على الاوعية بمختلف

أشكالها كالأقراص وأفلام الفيديو والشرائح أو على أغلفة وعلب هذه الاوعية

بنية ISBN

ابتداء من 2007، تقدم وكالات ISBN الوطنية أرقاماً قياسية دولية تتكون من

13 رقم، تضم العناصر الآتية:

ISBN 978-9961-901-83-6

978	9961	901	83	6
عنصر البادئة	عنصر مجموعة التسجيل	عنصر المسجل	عنصر النشر	رقم الفحص